



| 欧洲设计现在时 |

〔法〕PYRAMYD出版社 编著

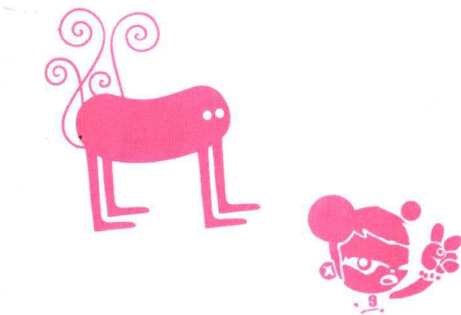
新生代

new generation graphic design

平面设计



中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS



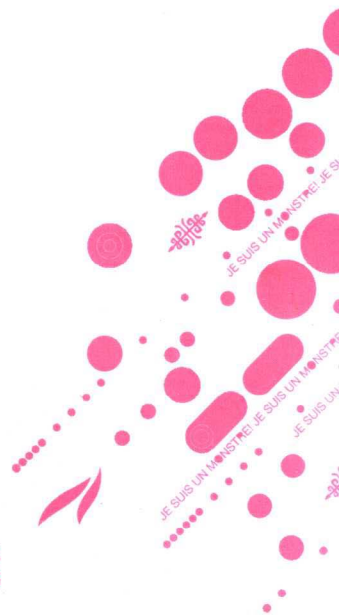
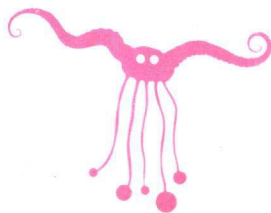
欧洲设计现在时

〔法〕PYRAMYD出版社 编著 舒冉 译

新生代

new generation graphic design

平面设计



中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS

律师声明

北京市邦信阳律师事务所谢青律师代表中国青年出版社郑重声明：本书由法国PYRAMYD出版社授权中国青年出版社独家出版发行。未经版权所有人和中国青年出版社书面许可，任何组织机构、个人不得以任何形式擅自复制、改编或传播本书全部或部分内容。本书正版图书封底均贴有“中国青年出版社”字样的激光防伪标签，凡未有激光防伪标签的图书均属非法出版物。凡有侵权行为，必须承担法律责任。中国青年出版社将配合版权执法机关大力打击盗印、盗版等任何形式的侵权行为。敬请广大读者协助举报，对经查实的侵权案件给予举报人重奖。

侵权举报电话：

全国“扫黄打非”工作小组办公室

中国青年出版社

010-65233456 65212870

010-64069359 84015588转8002

E-mail: law@21books.com MSN: chen_wenshi@hotmail.com

© PYRAMYD ntcv, 2004

Publishing directors: Michel Chanaud, Patrick Morin, Céline Remechido

版权登记号：01-2006-1251

图书在版编目(CIP)数据

欧洲设计现在时 / 法国PYRAMYD出版社编著；汤静，舒冉译. —北京：中国青年出版社，2006

ISBN 7-5006-7010-9

I.欧... II.①法...②汤...③舒... III.艺术—设计—作品集—欧洲—现代 IV.J15

中国版本图书馆CIP数据核字（2006）第068888号

责任编辑：郭光 莽昱

书 名：欧洲设计现在时——新生代平面设计

编 著：〔法〕PYRAMYD 出版社

出版发行：中国青年出版社

地址：北京市东四十二条21号 邮政编码：100708

电话：(010) 84015588 传真：(010) 64053266

印 刷：北京国彩印刷有限公司

开 本：700×1000 1/24 印 张：8

版 次：2006年8月北京第1版

印 次：2006年8月第1次印刷

书 号：ISBN 7-5006-7010-9/J·763

定 价：65.00元

时光流逝



TRAFIK 达米恩·戈蒂耶 (Damien Gautier)、皮埃尔·乔尔·罗迪埃 (Pierre et Joël Rodière)、朱利安·萨巴 (Julien Sappa)

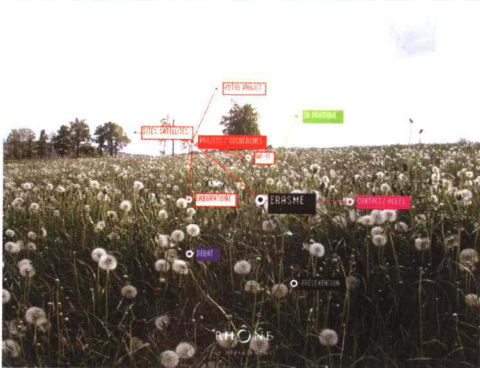
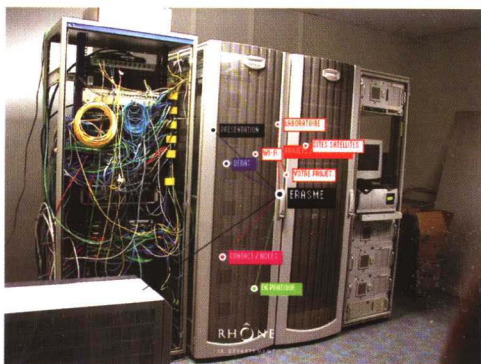
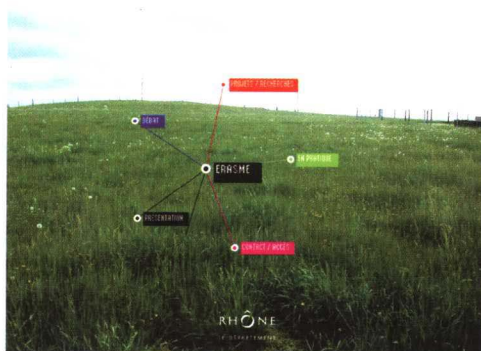
印刷, 多媒体

年龄: 33、32、
31 与 26

法国 里昂

Grame (国立音乐创作中心)、Le Cube, Roger Tator 画廊、Habitat、ENSSIB (国立高等图书馆与信息科学学校)

Trafik 是平面设计与多媒体相遇的产物。成立 6 年来, 这家平面设计工作室运用各种媒介 (印刷或多媒体) 创作出很多独特的方案, 其中有他们自主创作的 (La Signotek, Les petits écrits réticulaires), 也有客户要求的 (Erasme, Salomon)。无论是构思一个画廊网站还是设计印刷版式, 无论处理图片或者电脑应用, 或者以上技术的综合, 这四位工作室成员都能发展出独特的技法, 从而超越一般技术人员和平面设计师的水准。



ERASME, 2003

多媒体实验中心

SAINT-CLÉMENT-LES-PLACES (圣
克莱门特之处)

网站: WWW.ERASME.ORG

招贴册页

120 × 176CM 招贴

GRAME, 国立音乐创作中心

音乐双年展, 里昂, 2004.3

40 × 60CM 120 × 176CM 招贴

GRAMÉ

Centre national de création musicale

**MUSÉE
D'ART CONTEMPORAIN**

BIENNALE MUSIQUES EN SCÈNE

LYON

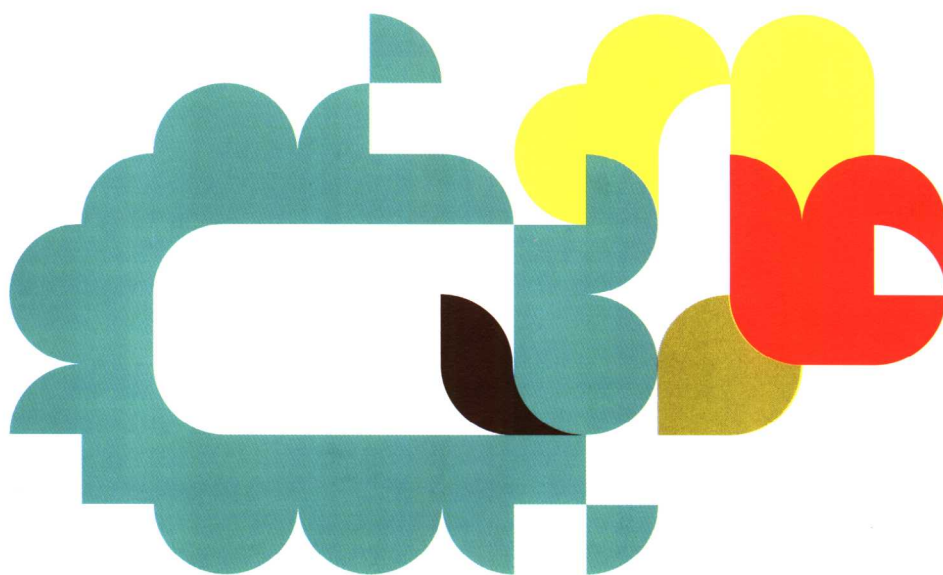
5 > 28 MARS 2004

**ÉVÉNEMENTS MUSICAUX
& EXPOSITIONS**

muséeartcontemporainlyon

GRAMÉ
CENTRE
NATIONAL
DE CRÉATION
MUSICALE

**WWW.GRAME.FR
04 72 07 37 00**



PIM, PAM, POUM

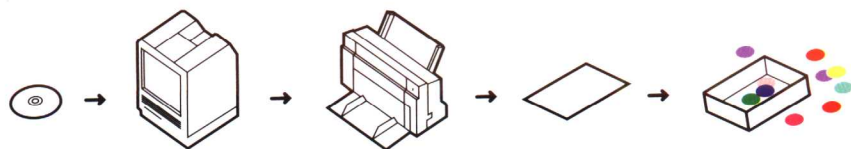
唱片收藏

可选壁纸

ALFRED CRÉATION / HABITAT

在巴黎新桥 HABITAT 的设计展
及在巴黎拉·维莱特公园的“生存
就是住进 (LIVING IS LIVING IN)”
展览

2003~2004



① 你认为从自己开始从事平面设计以来，它发生了怎样的改变？它的未来会如何？

② 从2

③ 你如何

④ 你的图像

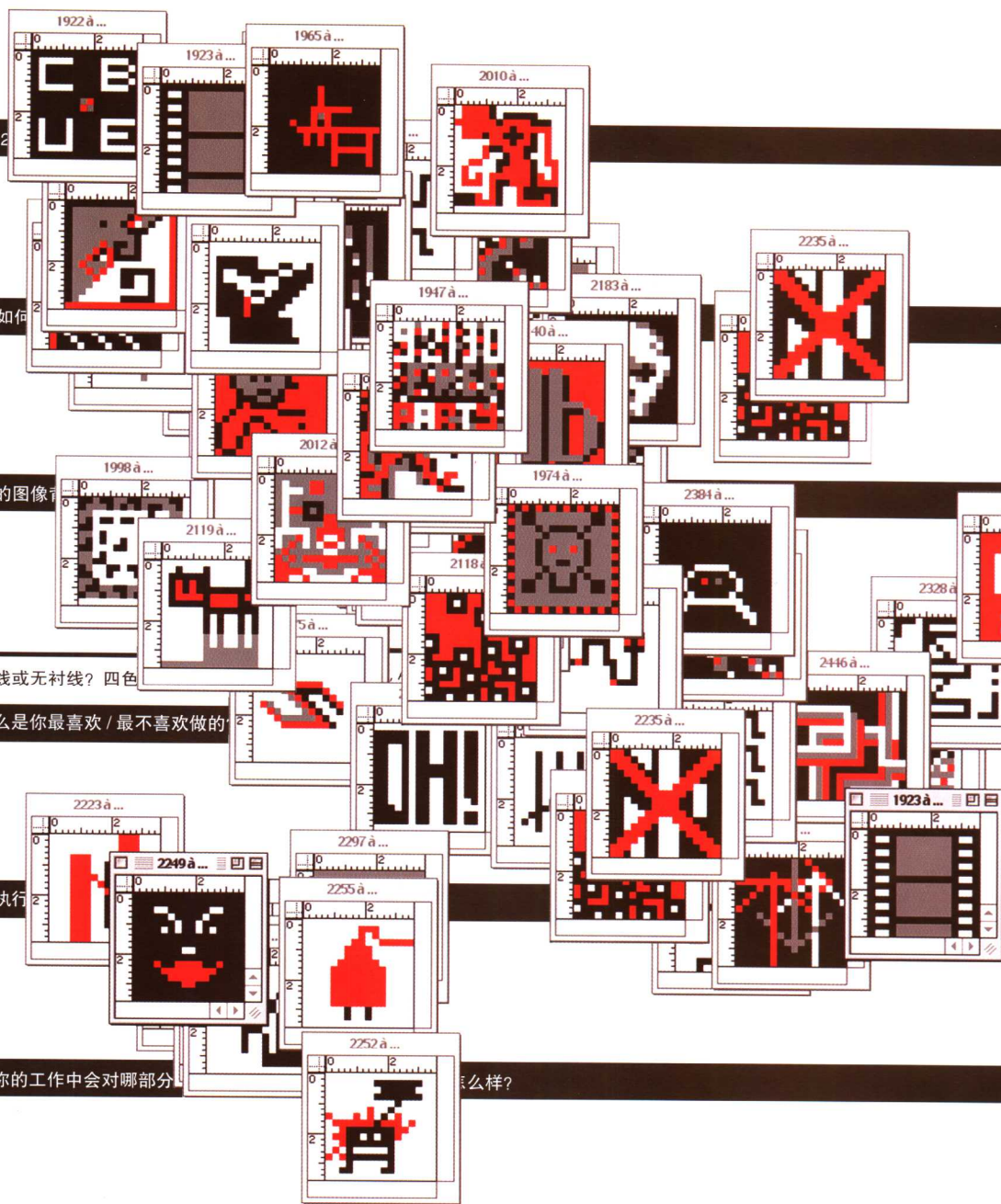
⑤ 衬线或无衬线？四色

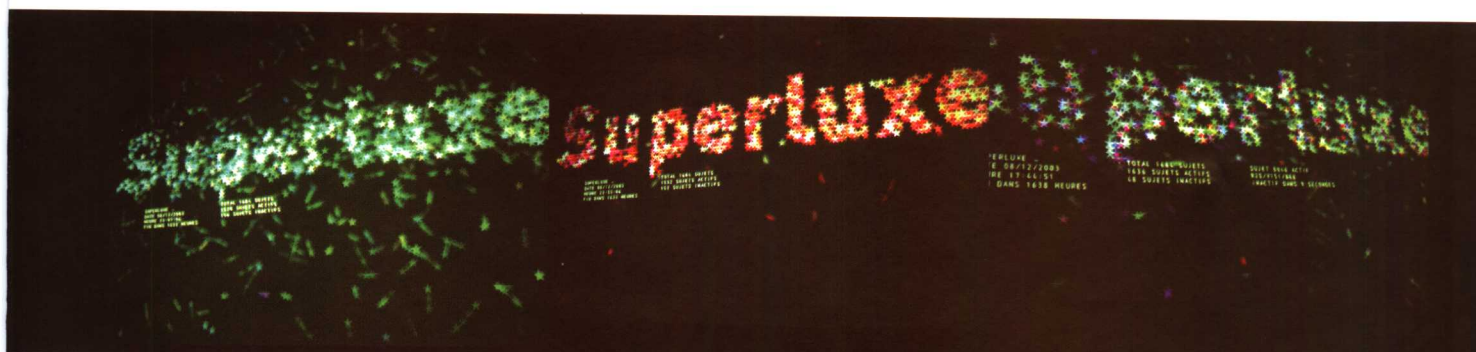
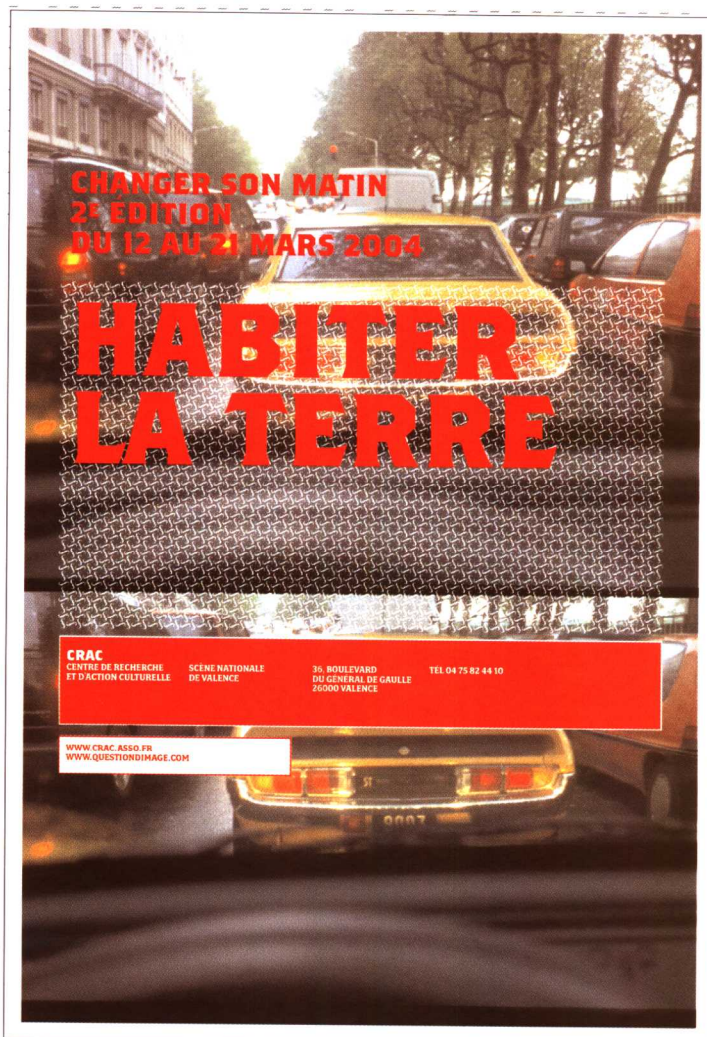
⑥ 什么是最喜欢你 / 最不喜欢做的

⑦ 在执行

⑧ 在你的工作中会对哪部分

怎么样？





CRAC, 文化研究活动中心
瓦伦斯国家艺术中心, 2004
40×60CM 120×176CM 招贴

SUPERLUXE 展
 屏幕展示 2003.12.7~2004.2.15
 ROGER TATOR 画廊回顾展, 里昂

VISUAL LANGUAGE POSTER



TYPOGRAPHY

INTERSTATE

Interstate Black

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
TUVWXYZ
0123456789 £\$%&@
;,:!?'*:"|~()+=()<>[]_

Interstate Regular

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
TUVWXYZ
0123456789 £\$%&@
;,:!?'*:"|~()+=()<>[]_

Interstate Light

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
TUVWXYZ
0123456789 £\$%&@
;,:!?'*:"|~()+=()<>[]_

The Interstate font is available for Mac and PC at:
www.fontbundles.com

S-TYPES

S-CROSSOVER

S-Crossover

Regular & Black

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
0123456789
ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
X Y Z
0123456789

Alternative letters

ABDEMNQRT
ABDEMNQRT

S-FREERIDE

S-Freeride

Regular & Original

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
LMNOPQRSTUVWXYZ
WXYZ
0123456789
0123456789
0123456789

Alternative letters

ABDEGHIJKQ
RSTUVWXYZ

S-FREESTYLE

S-Freestyle

Regular, Black and Original

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
LMNOPQRSTUVWXYZ
WXYZ
0123456789
0123456789
0123456789

Alternative letters

ABDEGHQ
ABDEGHQ
ABDEGHQ

S-FAST

S-Fast

Regular & Black
(No use together with the logo)

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
LMNOPQRSTUVWXYZ
WXYZ
0123456789
0123456789
0123456789

Alternative letters

ABDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
ABDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ

The grid



In order to preserve
differentiation between
elements, 5 types
were created using
a 50% grey, each based
on a specific theme.

Only lines, rounded
and square

FB FR ST XO

5 types are defined:
horizontal, vertical, rounded
for Mac and PC, and
and square.

LAYOUT

ASYMMETRICAL ROUNDED SYSTEM

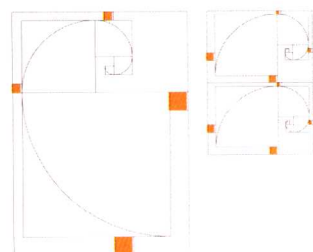
VIRTUAL GRIDS

This system is
designed primarily to
contain photography.

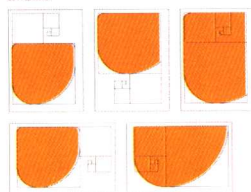


In association
with the asymmetrical
rounded system,
the virtual grids are
designed to manage
text and additional
images.

Margins are proportional
to the basic module
(10 mm) to be in harmony
with the format.

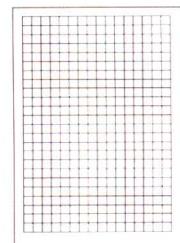


Shapes are placed
on the grid determined
by the basic section.
They can be scaled larger
than the format,
but margins must
be respected.

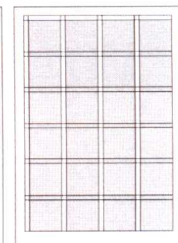


Margins are proportional
to the basic module
(10 mm) to be
in harmony with
the format.

Image grid
All images (vertical
must be created
with 90° angle, squares
and rectangles.



Text grid
Multi-column
Column width: 38.5 mm
Between columns: 5.5 mm



Formats

Examples

A4
horizontal
document

Margins:
Top: 10 mm
Bottom: 10 mm
Left: 10 mm
Right: 10 mm

A4
vertical
document

Margins:
Top: 10 mm
Bottom: 10 mm
Left: 10 mm
Right: 10 mm

A3
horizontal
document

Margins:
Top: 10 mm
Bottom: 10 mm
Left: 10 mm
Right: 10 mm

A3
vertical
document

Margins:
Top: 10 mm
Bottom: 10 mm
Left: 10 mm
Right: 10 mm



SALOMON, 04 视觉语言
视觉语言重组, 字体设计
58.5×79.5CM 展示招贴

LE VOXX
BAR, 里昂
视觉识别和原位引进
与 NESSO (建筑师) 协作
橱窗、桌垫、贴纸、吧台垫等

帕特里克·林赛 (PATRICK LINDSAY)

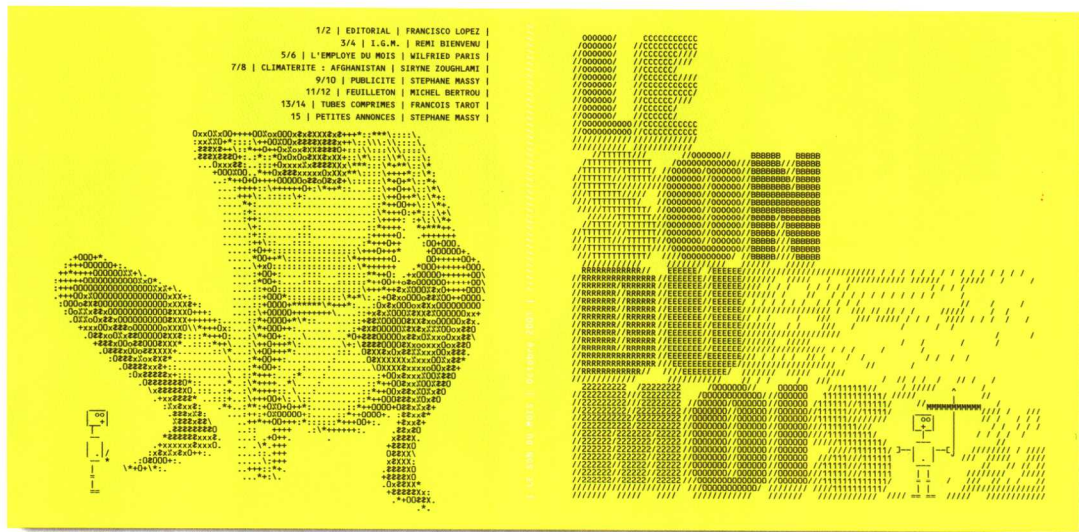
插图, 编排式设计, 招贴

31 岁

法国 马赛

EDF (法国电力公司)、Apple France、Le Son du mois、《Marseille l'Hebdo》周刊

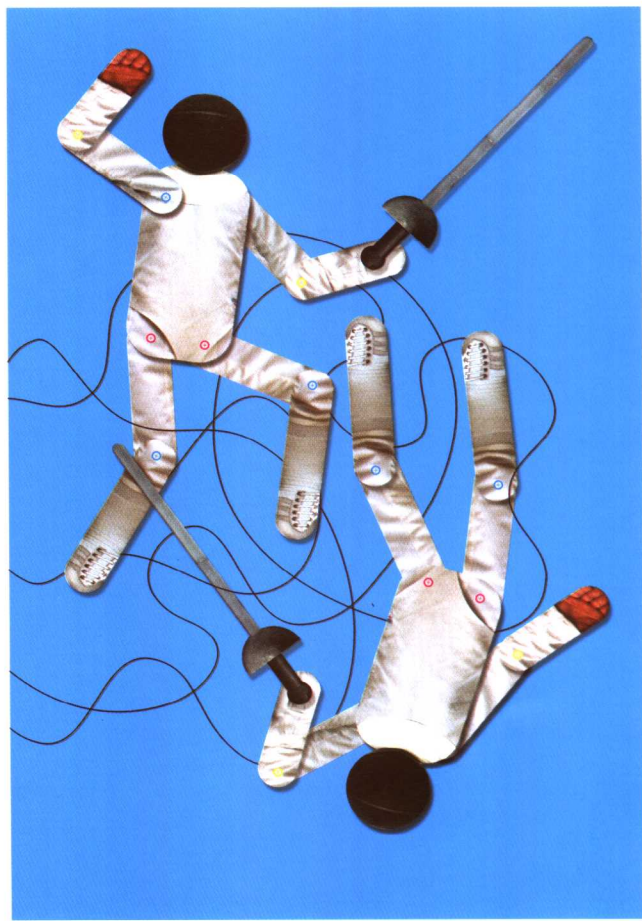
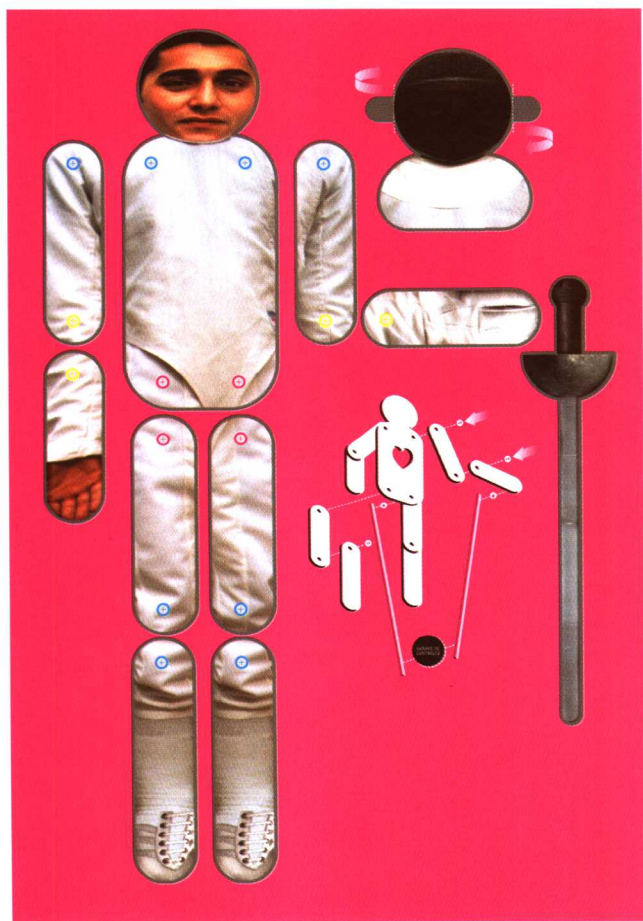
帕特里克·林赛是在马赛生活和工作的编排样式设计师。他热衷于字体设计和插图, 并用趣味性的方式表达。他的像素化设计就像结构游戏, 在《Marseille l'Hebdo》周刊、《Le Monde》、《Libération》等报上展现。与 Fontshop 合作后, 他建立了 Cycle 这个可以提供可下载字体 (Boggles, Cagna, Digest 等) 的网站。2003 年, 他设计了在 Aix-en-Provence 举办的 Arborescence 文化节的视觉识别。从 2002 年起, 他还在马赛的 Axe Sud 实用艺术学校教授平面设计。



LE SON DU MOIS, 2001
CD 封面
客户: LE SON DU MOIS

APPLE FRANCE, 2003
招贴设计 40×60CM





NÎMES (尼姆) 击剑, 2001
120×176CM 招贴



MÉTISSONS, 2003

音乐节

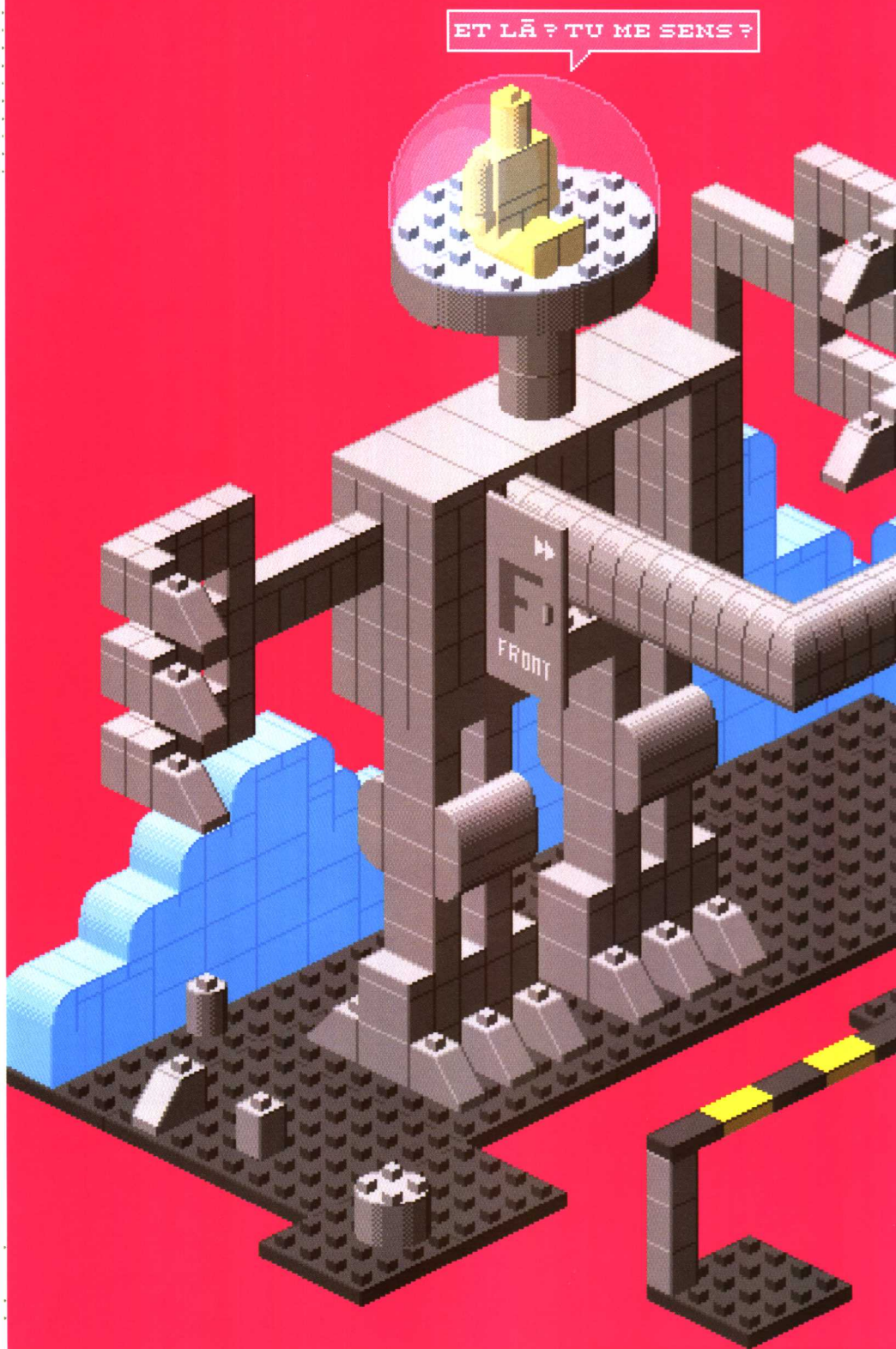
客户: LE MUR DU SON

70×100CM 招贴

字体: BROTHERS

MARSEILLE L'HEBDO, 2001

插图: 收海胆者



FUSÉE No.09, 2003

失重的性